

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 86 — 575

21 MAART 1986. — Koninklijk besluit betreffende de toekenning van toelagen om het houden van land- of tuinbouwbedrijfseconomische boekhoudingen aan te moedigen en de ontwikkeling van bedrijfsleidingsgroepen te bevorderen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 29 juli 1955 tot oprichting van een Landbouwfonds;

Gelet op de Verordening (E.E.G.) nr. 797/85 van de Raad van 12 maart 1985 betreffende de verbetering van de doeltreffendheid van de landbouwstructuur;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de noodzaak om onverwijld maatregelen te nemen inzake de steun aan het bijhouden van land- of tuinbouwbedrijfseconomische boekhoudingen voortvloeit uit de verplichting de nationale maatregelen inzake de verbetering van de doeltreffendheid van de landbouwstructuur aan te passen aan de bepalingen van Verordening (E.E.G.) nr. 797/85 die uitwerking heeft met ingang van 1 april 1985;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en van Onze Staatssecretaris voor Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° Land- of tuinbouwbedrijfshoofd: de natuurlijke persoon of rechtspersoon die een landbouw- of tuinbouwbedrijf uitbaat en die aktiviteit in hoofdberoep uitoefent.

2° De natuurlijke persoon, land- of tuinbouwbedrijfshoofd in hoofdberoep: de natuurlijke persoon die zelf het landbouw- of tuinbouwbedrijf uitbaat, die uit zijn bedrijf een inkomen verwerft dat 50 pct. of meer bedraagt van zijn globaal inkomen en die aan werkzaamheden buiten het bedrijf minder dan 50 pct. van zijn totale arbeidsduur besteedt.

3° De rechtspersoon, land- of tuinbouwbedrijfshoofd in hoofdberoep: de rechtspersoon waarvan de statuten de uitbating van een landbouw- of tuinbouwbedrijf tot voorwerp hebben en produkten verhandelt die in hoofdzaak voortgebracht werden op dit bedrijf.

Art. 2. Een toelage wordt verleend aan de natuurlijke of rechtspersonen, land- of tuinbouwbedrijfshoofden in hoofdberoep die erom verzoeken en die zich schriftelijk verbinden een bedrijfseconomische boekhouding van hun bedrijf te houden, hetzij door hun eigen middelen, hetzij door tussenkomst van het Landbouweconomische Instituut, van de Dienst Bedrijfsleiding van het Ministerie van Landbouw of van een door de Minister van Landbouw erkende land- of tuinbouwvereniging of inrichting, hierna tussenkomende organismen genoemd.

Art. 3. De toekenning van de toelage is onderworpen aan de volgende voorwaarden :

a) de land- of tuinbouwbedrijfshoofden welke wensen een bedrijfseconomische boekhouding van hun bedrijf bij te houden door hun eigen middelen, moeten zelf voldoen aan de voorwaarden gesteld aan de tussenkomende organismen voor wat betreft de ondertekening van de voorziene overeenkomsten en de in te dienen gegevens en bedrijfsformulier;

b) het bedrijfshoofd moet, vóór de aanvang van het boekjaar, zijn aanvraag voor de toelage, opgesteld volgens het model bedoeld in bijlage I van dit besluit, indienen bij de Dienst Bedrijfsleiding van het Ministerie van Landbouw en zich ertoe verbinden ;

1° zijn boekhouding te houden of doen te houden door tussenkomst van een door het Ministerie van Landbouw erkend tussenkomend organisme dat hij aanduidt;

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 86 — 575

21 MARS 1986. — Arrêté royal relatif à l'octroi de subventions pour encourager la tenue de comptabilités de gestion agricoles ou horticoles et favoriser le développement de groupes de gestion

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 juillet 1955 créant un Fonds agricole;

Vu le Règlement (C.E.E.) n° 797/85 du Conseil du 12 mars 1985 concernant l'amélioration de l'efficacité des structures de l'agriculture;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que la nécessité de prendre sans retard des mesures d'aide à la tenue de comptabilités de gestion agricoles ou horticoles résulte de l'obligation d'adapter les mesures nationales en matière d'amélioration de l'efficacité des structures agricoles aux dispositions du Règlement (C.E.E.) n° 797/85 qui produit ses effets le 1er avril 1985;

Sur la proposition de Notre Ministre des Relations extérieures et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté on entend par :

1° Exploitant agricole ou horticole: la personne physique ou morale qui s'adonne à la production agricole ou horticole et qui exerce cette activité à titre principal.

2° La personne physique, exploitant agricole ou horticole à titre principal: la personne physique qui exploite elle-même l'exploitation agricole ou horticole qui obtient de son exploitation un revenu égal ou supérieur à 50 p.c. de son revenu global et qui consacre aux activités extérieures à l'exploitation moins de 50 p.c. de la durée totale de son travail.

3° La personne morale, exploitant agricole ou horticole à titre principal: la personne morale dont les statuts indiquent comme objet l'exploitation agricole ou horticole et qui commercialise des produits provenant principalement de cette exploitation.

Art. 2. Une subvention est accordée aux personnes physiques ou morales, exploitants agricoles ou horticoles à titre principal qui en font la demande et s'engagent par écrit à tenir une comptabilité de gestion de leur exploitation, soit par leurs propres moyens, soit à l'intervention de l'Institut économique agricole, du Service de gestion des exploitations du Ministère de l'Agriculture ou d'une association agricole ou horticole ou d'une institution agréée par le Ministre de l'Agriculture, ci-après dénommés organismes d'intervention.

Art. 3. L'octroi de la subvention est subordonné aux conditions suivantes :

a) les exploitants agricoles ou horticoles qui désirent tenir la comptabilité de gestion de leur exploitation par leurs propres moyens doivent remplir eux-mêmes les conditions exigées des organismes d'intervention en ce qui concerne la souscription du contrat prévu, les données et la fiche d'exploitation à fournir;

b) l'exploitant doit, avant le début de l'exercice comptable, demander le bénéfice de la subvention, selon le modèle visé à l'annexe I du présent arrêté, à introduire auprès du Service de gestion des exploitations du Ministère de l'Agriculture et s'engager :

1° à tenir ou faire tenir sa comptabilité à l'intervention de l'organisme d'intervention agréé par le département de l'Agriculture qu'il désigne;

2° ingeval hij zijn boekhouding doet houden, regelmatig op een oprechte, nauwkeurige en volledige wijze alle nodige technische en economische gegevens aan het door hem aangeduid tussenkomend organisme te bezorgen;

3° ingeval het door hem aangeduid tussenkomend organisme de Dienst Bedrijfsleiding is van het Ministerie van Landbouw en indien de boekhouding gevoerd wordt door tussenkomst van een ambtenaar in buitendienst van de Dienst Landbouw en Bedrijfsleiding of van de Dienst Tuinbouw of van een afgevaardigde van deze laatste, of van een correspondent voor land- of tuinbouwbedrijfsleiding, aan de in artikel 10 gestelde verplichting te voldoen;

4° indien het bedrijf gekozen wordt door het Ministerie van Landbouw voor informatief- of studietoelagen, namelijk in het kader van het informatienet inzake landbouwbedrijfsboekhoudingen van de Europese Economische Gemeenschap, de boekhoudkundige gegevens van zijn bedrijf in anonieme vorm ter beschikking te stellen van genoemde instanties.

Art. 4. Deze boekhouding :

a) omvat :

1° het opmaken van een jaarlijks begin- en eindinventaris;

2° de systematische en regelmatige inschrijving van de verschillende goederen- en geldstromen betreffende het bedrijf in de loop van het boekjaar;

3° de nodige technische en economische gegevens voor de land- of tuinbouwbedrijfsleiding;

b) leidt tot de jaarlijkse voorlegging :

1° van een beschrijving van de algemene bedrijfskenmerken met name van de gebruikte produktiefactoren;

2° van een gedetailleerde balans (activa en passiva) en een gedetailleerde exploitatierekening (kosten en opbrengsten);

3° van de nodige gegevens ter beoordeling van de doelmatigheid van de bedrijfsvoering in haar geheel, met name van het arbeidsinkomen per volwaardige arbeidskracht en het inkomen van het bedrijfshoofd, alsmede ter beoordeling van de rendabiliteit van de belangrijkste bedrijfssonderdelen.

Art. 5. De voorwaarden tot erkenning van de hierboven vermelde tussenkomende organismen zijn de volgende :

a) de bedrijfseconomische boekhouding van de land- en tuinbouwbedrijven gehouden door het tussenkomend organisme moet ingericht worden om het jaarlijks opmaken van een bedrijfsformulier toe te laten;

b) het bedrijfsformulier waarvan een exemplaar aan het bedrijfshoofd moet overhandigd worden, vermeldt de gegevens bedoeld in artikel 4, b en bevat ten minste de gegevens opgesomd in bijlage II van dit besluit;

c) het tussenkomend organisme onderschrijft het voorziene kontrakt van samenwerking inzake de bedrijfseconomische boekhouding met het Ministerie van Landbouw, evenals de verbintenissen het bedrag der ontvangsten toelagen vermeerderd met de verwijlinteressen, terug te betalen, wanneer blijkt dat de voorwaarden tot toekenning van de bij onderhavig besluit voorziene steun niet vervuld zijn.

Art. 6. De toelage bedraagt 7 844 F per boekjaar voor elk der eerste vijf jaren waarin op het bedrijf een bedrijfseconomische boekhouding wordt gevoerd door hetzelfde bedrijfshoofd, met dien verstande dat de betrokken boekhouding gedurende vijf jaar moet worden gevoerd. De toelage bedraagt 3 000 F voor het zesde jaar en 1 000 F voor het zevende en de volgende jaren. De bedrijfshoofden die reeds een betaalde boekhouding voerden vóór 1 april 1985 komen in aanmerking voor deze toelagen. In dat geval worden de verlopen boekjaren vóór 1 april 1985 meegerekend om het bedrag van de toelage te bepalen.

Het bedrag toegekend tijdens de eerste vijf jaar wordt verbonden aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk. Het wordt aan het gemiddelde viermaandelijks indexcijfer gebonden dat van toepassing is op 1 januari 1985 en wordt jaarlijks aangepast op basis van het gemiddelde viermaandelijks indexcijfer van de maand januari.

Wanneer beroep wordt gedaan op een tussenkomend organisme, is de jaarlijkse toelage waarvan hierboven sprake in twee schijven betaalbaar :

— de eerste als voorschot bij het begin van het boekjaar, respectievelijk van 3 000 F voor elk der eerste vijf jaren, van 1 500 F voor het zesde en van 500 F voor het zevende en de volgende, op aanvraag gericht aan de dienst Bedrijfsleiding van het Ministerie van Landbouw;

2° dans le cas où il fait tenir sa comptabilité, à fournir régulièrement à l'organisme d'intervention, désigné par lui, d'une manière sincère, précise et complète, toutes les données techniques et économiques nécessaires;

3° dans le cas où l'organisme d'intervention désigné par lui est le Service de gestion des exploitations du Ministère de l'Agriculture et si la comptabilité est tenue par l'intervention d'un fonctionnaire en service extérieur du Service agriculture et gestion des exploitations ou du Service horticulture du Ministère de l'Agriculture ou d'un délégué de ces derniers ou d'un correspondant pour la gestion des exploitations agricoles ou horticoles, à satisfaire à l'obligation exigée à l'article 10;

4° lorsque l'exploitation est sélectionnée par le Ministère de l'Agriculture à des fins d'information et d'études scientifiques notamment dans le cadre du réseau d'information comptable agricole de la Communauté économique européenne, à mettre les données comptables de son exploitation sous une forme anonyme, à la disposition desdites instances.

Art. 4. Cette comptabilité :

a) comporte :

1° l'établissement d'un inventaire annuel d'ouverture et de clôture;

2° l'enregistrement systématique et régulier, au cours de l'exercice comptable, des divers mouvements en nature et espèces concernant l'exploitation;

3° les données techniques et économiques nécessaires pour la gestion des exploitations agricoles ou horticoles;

b) aboutit à la présentation annuelle :

1° d'une description des caractéristiques générales de l'exploitation, notamment les facteurs de production mis en œuvre;

2° d'un bilan (actif et passif) et d'un compte d'exploitation (charges et produits) détaillés;

3° des éléments nécessaires à l'appréciation de l'efficacité de la gestion de l'exploitation dans son ensemble, notamment le revenu du travail par unité de travailleur homme et le revenu de l'exploitant, ainsi qu'à l'appréciation de la rentabilité des principales spéculations de l'exploitation.

Art. 5. Les conditions d'agrément des organismes d'intervention visés ci-dessus sont les suivantes :

a) la comptabilité de gestion des exploitations agricoles et horticoles tenue par l'organisme d'intervention doit être organisée de manière à permettre la rédaction annuelle d'une fiche d'exploitation;

b) la fiche d'exploitation dont un exemplaire doit être remis à l'exploitant, reprend les éléments visés à l'article 4, b et comporte au minimum les informations énumérées à l'annexe II du présent arrêté;

c) l'organisme d'intervention souscrit le contrat prévu de collaboration en matière de comptabilité de gestion avec le Ministère de l'Agriculture, ainsi que l'engagement de rembourser le montant des subventions reçues majoré des intérêts moratoires, lorsqu'il s'avère que les conditions d'octroi des aides prévues au présent arrêté ne sont pas remplies.

Art. 6. La subvention s'élève à 7 844 F par comptabilité et par exercice pour chacune des cinq premières années pendant lesquelles une comptabilité de gestion de l'exploitation est tenue étant entendu que la comptabilité sera tenue pendant une période de cinq années. La subvention s'élève à 3 000 F pour la sixième année et à 1 000 F pour la septième année et les suivantes. Les exploitants qui tenaient déjà une comptabilité subsidiée avant le 1er avril 1985 peuvent demander ces subventions. Dans ce cas il est tenu compte des exercices échus avant le 1er avril 1985 pour déterminer le montant de la subvention.

Le montant octroyé pendant les cinq premières années est lié à l'indice des prix à la consommation du Royaume. Il est rattaché à l'indice moyen quadrimestriel applicable au 1er janvier 1985 et est adapté annuellement sur base de l'indice moyen quadrimestriel du mois de janvier.

Quand il est fait appel à un organisme d'intervention, la subvention annuelle dont question ci-dessus est payable en deux tranches :

— la première à titre d'avance au début de l'exercice, respectivement de 3 000 F pour chacune des cinq premières années, de 1 500 F pour la sixième et de 500 F pour la septième et les suivantes, sur demande adressée au Service de gestion des exploitations du Ministère de l'Agriculture;

— de tweede, welke het saldo uitmaakt na indiening van een kopie van het bedrijfsformulier bedoeld in artikel 5. Na overleg met de hierboven vermelde dienst Bedrijfsleiding, kunnen de gegevens vermeld op dit formulier onder een geïnformatiseerde vorm overgemaakt worden.

Het bedrijfshoofd kan de toelage afstaan aan het tussenkomend organisme ofwel er afstand van doen wanneer zijn boekhouding wordt bijgehouden door bemiddeling van een dergelijk organisme.

Voor de boekhoudingen waarvan de in artikel 4 vereiste documenten niet ingediend werden en waarvan het regelmatig bijhouden tijdens de eerste zes maanden van het boekjaar bij de vermelde dienst niet schriftelijk bevestigd werd, zal het voorschot afgetrokken worden van de globale toelage betaald aan het tussenkomend organisme als tweede schijf. Indien deze onvoldoende is om de vermindering toe te passen zal het bedrag dat niet kon afgetrokken worden aan de Schatkist teruggestort worden.

Art. 7. De ambtenaren van niveau 1 van de Diensten Landbouw en Bedrijfsleiding en Tuinbouw kunnen beroep doen op de medewerking van door de Minister van Landbouw aangewezen « correspondenten voor de land- of tuinbouwbedrijfsleiding ».

De correspondenten staan de land- of tuinbouwers bij voor de technische en economische studie van hun bedrijf volgens de richtlijnen van het Ministerie van Landbouw.

Art. 8. Jaarlijks kunnen drie studievergaderingen worden belegd om de correspondenten in de mogelijkheid te stellen hun taak naar behoren te vervullen; een vergoeding van 300 F per studiedag wordt verleend aan de correspondenten welke deze bijwonen.

Art. 9. Aan de correspondenten voor land- of tuinbouwbedrijfsleiding wordt een jaarlijkse toelage verleend per bedrijfsboek dat onder hun toezicht nauwkeurig is bijgehouden.

Deze toelage bedraagt 5 400 F per boekjaar voor de eerste vijf jaren van boekhouden op hetzelfde bedrijf, overeenkomstig de bepalingen van dit besluit, 3 000 F voor het zesde jaar en 2 000 F voor het zevende en volgende jaren.

De jaarlijkse toelage waarvan hierboven sprake is in twee schijven betaalbaar:

— de eerste na zes maanden regelmatig bijhouden van het bedrijfsboek, respectievelijk van 2 000 F voor elk der eerste vijf jaren, van 1 500 F voor de zesde en van 1 000 F voor de zevende en de volgende jaren;

— de tweede, welke het saldo uitmaakt, na indiening van het in artikel 5 bedoelde document.

De toelagen en vergunningen waarvan sprake worden uitbetaald mits het opstellen van een schuldvordering in te dienen door de correspondenten bij de ambtenaar van de Buitendiensten van het Ministerie van Landbouw met wie zij samenwerken.

Art. 10. De bedrijfshoofden, die hun boekhouding met de in artikel 3, b, 3^o aangewezen dienst, betalen per boekjaar vooraf de hierna bepaalde bedragen:

2 000 F indien zij minder dan 30 ha uitbaten of een gelijkwaardig getal;

2 600 F indien zij van 30 tot 50 ha uitbaten of een gelijkwaardig getal;

3 500 F indien zij 50 ha of meer uitbaten of een gelijkwaardig getal.

Voor de bedrijven gekenmerkt door een hoge investering per oppervlakte-eenheid of door een intensieve bedrijfsvoering, wordt het getal gelijkwaardig met het aantal hectaren, dat in aanmerking wordt genomen om het bedrag van de bijdrage vast te stellen, als volgt bekomen:

de oppervlakte teelten onder glas \times 50;

de oppervlakte intensieve fruitteelt \times 6;

het gemiddeld jaarlijks aantal fokzeugen \times 0,05.

Voor de bedrijven gekenmerkt door zowel traditioneel grondgebonden produkten als door de produkties bedoeld in voorgaand lid, wordt het gelijkwaardig getal bekomen door de som te maken van de hectaren gewijd aan de traditionele landbouw en van het getal berekend zoals aangegeven in voorgaand lid.

De hiervoor vermelde bedragen worden betaald door het aanbrengen van fiscale zegels, ter waarde van het overeenstemmend bedrag, op de eerste bladzijde van het bedrijfsboek van het bedrijfshoofd voor het bedoeld boekjaar.

— la seconde représentant le solde après l'introduction d'une copie de la fiche d'exploitation visée à l'article 5. Après accord du Service de gestion des exploitations précité, les données de cette fiche peuvent être transmises sous une forme informatisée.

L'exploitant peut céder la subvention à l'organisme d'intervention ou bien y renoncer lorsque sa comptabilité est tenue à l'intervention d'une tel organisme.

Pour les comptabilités dont les documents exigés à l'article 4 n'ont pas été introduits et dont la tenue régulière pendant les six premiers mois de l'exercice n'aura pas été confirmée par écrit au service précité, l'avance sera déduite de la subvention globale liquidée à l'organisme d'intervention à titre de seconde tranche. Si celle-ci est insuffisante pour effectuer cette déduction le montant qui n'a pu être déduit sera remboursé au Trésor.

Art. 7. Les fonctionnaires du niveau 1 des Services agriculture et gestion des exploitations et horticulture peuvent recourir à la collaboration de « correspondants pour la gestion des exploitations agricoles ou horticoles », désignés par le Ministre de l'Agriculture.

Les correspondants assistent les agriculteurs ou les horticulteurs pour l'étude technique et économique de leur exploitation selon les directives du Ministère de l'Agriculture.

Art. 8. Trois réunions d'étude peuvent être organisées annuellement en vue de permettre aux correspondants de remplir correctement leur mission; une indemnité de 300 F par journée d'étude est accordée aux correspondants qui y assistent.

Art. 9. Il est alloué aux correspondants pour la gestion des exploitants agricoles ou horticoles une subvention annuelle par carnet de l'exploitation dont la tenue correcte a été contrôlée par leurs soins.

Cette subvention s'élève à 5 400 F par exercice pour les cinq premières années de tenue d'une comptabilité dans la même exploitation, conformément aux dispositions du présent arrêté, à 3 000 F la sixième année et à 2 000 F la septième année et les suivantes.

La subvention annuelle dont question ci-dessus est payable en deux tranches:

— la première après six mois de tenue régulière du carnet de gestion, de respectivement 2 000 F pour chacune des cinq premières années, de 1 500 F pour la sixième et de 1 000 F pour la septième année et les suivantes;

— la seconde, représentant le solde, après l'introduction du document visé à l'article 5.

Les subventions et indemnités dont question, sont liquidées moyennant l'établissement d'une déclaration de créance à introduire par les correspondants auprès du fonctionnaire des services extérieurs du Ministère de l'Agriculture avec lequel ils collaborent.

Art. 10. Les exploitants, qui tiennent leur comptabilité avec le service mentionné à l'article 3, b, 3^o, doivent payer anticipativement, par exercice comptable, les montants fixés ci-après:

2 000 F s'ils exploitent moins de 30 ha ou l'équivalent;

2 600 F s'ils exploitent de 30 à 50 ha ou l'équivalent;

3 500 F s'ils exploitent 50 ha ou plus ou l'équivalent.

Pour les exploitations caractérisées par un investissement élevé par unité de superficie ou par une exploitation intensive, l'équivalent du nombre d'hectares à prendre en considération pour fixer le montant de la cotisation s'obtient comme suit:

la superficie de cultures sous verre \times 50;

la superficie de cultures fruitières intensives \times 6;

le nombre moyen annuel de porcs engraisés \times 0,05.

Pour les exploitations caractérisées aussi bien par des productions traditionnelles liées au sol que par des productions visées à l'alinéa précédent, l'équivalent est obtenu en faisant la somme des hectares affectés à l'agriculture traditionnelle et du nombre équivalent calculé tel qu'indiqué à l'alinéa précédent.

Les montants prévus ci-dessus sont payés par apposition de timbres fiscaux d'une valeur correspondante, sur la première page du carnet de l'exploitation de l'exploitant, pour l'exercice considéré.

De fiscale zegels worden door de ambtenaar of zijn gemachtigde ongediagd gemaakt en gedateerd.

Art. 11. Bedrijfsleidingsgroepen samengesteld, hetzij uit ten minste zeven landbouwers, hetzij uit ten minste zeven tuinbouwers, kunnen erkend worden door de Minister van Landbouw onder de door hem gestelde voorwaarden. Die bedrijfsleidingsgroepen hebben tot doel aan hun leden de mogelijkheid te verschaffen hun ervaring uit te wisselen en hun bedrijfsleidingsvraagstukken te bespreken.

Ten einde hun werkingskosten te helpen dekken, wordt jaarlijks een vergoeding van ten hoogste 5000 F aan de erkende bedrijfsleidingsgroepen verleend op basis van een minimum van 4000 F per groep, verhoogd met 250 F per lid boven de zeven.

Daarenboven wordt per bedrijfsleidingsgroep een jaarlijkse toelage van 5000 F verleend aan de door de Minister van Landbouw erkende persoon die deze groep animeert.

De toelagen worden uitbetaald nadat door de voorzitter van de bedrijfsleidingsgroep enerzijds, door de animator anderzijds, bij de Dienst Bedrijfsleiding van het Ministerie van Landbouw, door tussenkomst van de ambtenaar in buitendienst van dit Ministerie, een schuldvordering wordt ingediend.

Art. 12. Onverminderd de strafbepalingen vervat in het koninklijk besluit van 31 mei 1933, betreffende de verklaringen te doen in verband met subsidies, vergoedingen of toelagen van elke aard, die geheel of ten dele ten laste van de Staat zijn, worden de toelagen bedoeld in dit besluit geweigerd aan de personen die een verklaring hebben gedaan die, na onderzoek, geheel of gedeeltelijk vals blijkt te zijn.

In de gevallen van terugvordering van toelagen, zal het te kwader trouw ontvangen bedrag verhoogd worden met de wettelijke interest vanaf de datum van uitbetaling.

Art. 13. Het koninklijk besluit van 4 oktober 1976 betreffende de toekenning van toelagen voor het houden van bedrijfseconomische boekhoudingen en de medewerking van correspondenten en erkende inrichtingen aan de voorlichting van de doelmatige bedrijfsleiding van land- en tuinbouwbedrijven, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 19 februari 1981, 24 maart 1982, 12 juli 1982, 24 maart 1983, 6 juni 1984 en 25 april 1985, wordt opgeheven.

Art. 14. De erkenningen verleend bij toepassing van het koninklijk besluit van 4 oktober 1976 bedoeld bij artikel 13 van dit besluit blijven van kracht voor de toepassing van dit besluit.

Art. 15. Bij overgangsmaatregel,
— mogen de tussenkomende organismen erkend vóór het inwerkingtreden van dit besluit, na die datum het bedrijfsformulier bedoeld in artikel 4 van het koninklijk besluit van 4 oktober 1976 blijven gebruiken en in plaats van het bedrijfsformulier bedoeld in artikel 5 van dit besluit.

Art. 16. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 1985 met uitzondering van de artikelen 9 en 10 die uitwerking hebben met ingang van 1 mei 1985.

Art. 17. Onze Staatssecretaris voor Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 maart 1986.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

L. TINDEMANS

De Staatssecretaris voor Landbouw,

P. DE KEERSMAEKER

Les timbres fiscaux sont annulés et datés par le fonctionnaire ou son mandataire.

Art. 11. Des groupes de gestion composés d'au moins sept agriculteurs, soit d'au moins sept horticulteurs, peuvent être agréés par le Ministre de l'Agriculture aux conditions fixées par lui. Ces groupes de gestion ont pour but de permettre à leurs membres l'échange d'expériences et la discussion de leurs problèmes de gestion.

Afin de contribuer à couvrir leurs frais de fonctionnement, une indemnité de 5000 F maximum est allouée annuellement aux groupes de gestion agréés sur la base d'un minimum de 4000 F par groupe, augmenté de 250 F par membre au-delà de sept.

En outre, une subvention annuelle de 5000 F par groupe de gestion est accordée à la personne agréée par le Ministre de l'Agriculture, qui anime le groupe.

Les subventions sont liquidées moyennant introduction de déclaration de créance, par le président du groupe de gestion d'une part, par l'animateur d'autre part, auprès du Service gestion des exploitations du Ministère de l'Agriculture, par la voie du fonctionnaire des services extérieurs dudit Ministère.

Art. 12. Sans préjudice des sanctions pénales contenues dans l'arrêté royal du 31 mai 1933 au sujet des déclarations à faire en ce qui concerne les subventions, indemnités ou allocations de toute nature qui sont, en tout ou en partie, à charge de l'Etat, les subventions visées par le présent arrêté sont refusées aux personnes qui ont fait une déclaration qui, après vérification, est reconnue fautive en tout ou en partie.

Dans les cas de recouvrement de la subvention, le montant perçu de mauvaise foi est augmenté de l'intérêt légal à partir de la date de paiement.

Art. 13. L'arrêté royal du 4 octobre 1976 relatif à l'octroi de subsides pour la tenue de comptabilités de gestion et la collaboration de correspondants, d'associations agricoles et horticoles et d'institutions agréées à la vulgarisation de la gestion rationnelle des exploitations agricoles et horticoles, modifié par les arrêtés royaux des 19 février 1981, 24 mars 1982, 12 juillet 1982, 24 mars 1983, 6 juin 1984 et 25 avril 1985, est abrogé.

Art. 14. Les agréments accordés en application de l'arrêté royal du 4 octobre 1976 visé à l'article 13 du présent arrêté restent valables pour l'application du présent arrêté.

Art. 15. Par mesure transitoire,

— les organismes d'intervention agréés avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, peuvent continuer après cette date à utiliser la fiche d'exploitation visée à l'article 4 de l'arrêté royal du 4 octobre 1976 en lieu et place de celle visée à l'article 5 du présent arrêté.

Art. 16. Le présent arrêté produit ses effets le 1er avril 1985 à l'exception des articles 9 et 10 qui produisent des effets le 1er mai 1985.

Art. 17. Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 mars 1986.

BAUDOIN

Par le Roi :
Le Ministre des Relations extérieures,

L. TINDEMANS

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

P. DE KEERSMAEKER

Bijlage I

Model van de aanvraag voor toelage
voor het bijhouden
van een land- of tuinbouwbedrijfseconomische boekhouding

Ik ondergetekende (naam en voornaam)
geboren te
de en verblijvende te

landbouwbedrijfshoofd (1), tuinbouwbedrijfshoofd (1), vraag om te
mogen genieten van de jaarlijkse toelage voorzien bij koninklijk
besluit van
voor het bijhouden van de bedrijfseconomische boekhouding
van mijn bedrijf vanaf het boekjaar

Ik verklaar bedrijfshoofd te zijn in hoofdberoep en verbind mij
ertoe deze boekhouding gedurende vijf jaar te voeren.

Ik verbind mij ertoe deze boekhouding zelf bij te houden (1)

Ik verbind mij ertoe deze boekhouding te houden door bemidde-
ling van (benaming van het tussenkomend organisme)

en laatstgenoemde regelmatig, op een eerlijke, nauwkeurige en
volledige wijze al de nodige gegevens te bezorgen (1).

Bij overdracht van rechten, machtig in de erkende landbouwver-
eniging (1), tuinbouwvereniging (1), inrichting (1) om de toelage die
mij jaarlijks zal toegekend worden bij toepassing van voormeld
koninklijk besluit, te ontvangen als vergoeding voor de kosten
welke uit haar bijstand voortspruiten (2).

Aangezien mijn boekhouding door tussenkomst van het Land-
bouweconomisch Instituut (1), de Dienst Bedrijfsleiding van het Minis-
terie van Landbouw (1) zal bijgehouden worden, zie ik af van de toelage
voorzien bij voornoemd koninklijk besluit (3).

Indien mijn bedrijf gekozen wordt door het Ministerie van Land-
bouw voor informatie- of studiedoeleinden of door het regionaal
comité opgericht door het Rijk, bij koninklijk besluit, van
10 december 1985, in het kader van het informatienet inzake land-
bouwbedrijfsboekhoudingen van de Europese Economische
Gemeenschap, laat ik het tussenkomend organisme toe om de boek-
houdkundige gegevens van mijn bedrijf onder een anonieme vorm
ter beschikking van bovenvermelde instanties te stellen.

Handtekening:

(1) Doorhalen wat niet past.

(2) Dit lid is enkel van toepassing voor de aanvragen voor het
bijhouden van een bedrijfseconomische boekhouding door bemidde-
ling van een erkend tussenkomend organisme en dient geschrapt in
de andere gevallen.

(3) Dit lid is enkel van toepassing voor de aanvragen voor het
bijhouden van een bedrijfseconomische boekhouding door bemidde-
ling van het Landbouweconomisch Instituut of van de Dienst
Bedrijfsleiding van het Ministerie van Landbouw en dient
geschrapt in de andere gevallen.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
21 maart 1986.

BOUDEWIJN

Van Koningswege:

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,
L. TINDEMANS

De Staatssecretaris voor Landbouw,
P. DE KEERSMAEKER

Annexe I

Modèle de la demande de subvention
pour la tenue d'une comptabilité de gestion
de l'exploitation agricole ou horticole

Je soussigné (nom et prénom)
né à
le et demeurant à

exploitant agricole (1), horticole (1), demande à pouvoir bénéficier
de la subvention annuelle prévue par l'arrêté royal du
pour la tenue de la comptabilité de gestion de mon exploitation à
partir de l'exercice

Je déclare être exploitant à titre principal et m'engage à tenir
cette comptabilité pendant cinq années.

Je m'engage à tenir cette comptabilité personnellement (1).

Je m'engage à tenir cette comptabilité à l'intervention de (dénom-
nation de l'organisme d'intervention)

et à fournir régulièrement à ce dernier d'une manière sincère,
précise et complète, toutes les données nécessaires (1).

Par subrogation, j'autorise l'association agricole (1), horticole (1),
l'institution (1) agréée à recevoir à titre d'indemnisation pour les
frais résultant de son assistance, la subvention qui me sera octroyée
annuellement en vertu de l'arrêté royal précité (2).

Etant donné que ma comptabilité sera tenue à l'intervention de
l'Institut économique agricole (1), du Service gestion des exploita-
tions agricoles du Ministère de l'Agriculture (1), je renonce à la
subvention prévue par l'arrêté royal précité (3).

Si mon exploitation est sélectionnée par le Ministère de l'Agricul-
ture à des fins d'information et d'études scientifiques ou par le
comité régional créé pour le Royaume, par arrêté royal du
10 décembre 1985, dans le cadre du réseau d'information comptable
agricole de la Communauté économique européenne, j'autorise
l'organisme d'intervention précité à mettre, sous une forme
anonyme, les données comptables de mon exploitation, à la disposi-
tion des susdites instances.

Signature:

(1) Biffer la mention inutile.

(2) Cet alinéa s'applique uniquement aux demandes de tenue de
comptabilité de gestion par l'intermédiaire d'un organisme d'inter-
vention agréé et est à biffer dans les autres cas.

(3) Cet alinéa s'applique uniquement aux demandes de tenue de
comptabilité de gestion à l'intervention de l'Institut économique
agricole ou du Service gestion des exploitations du Ministère de
l'Agriculture et est à biffer dans les autres cas.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 21 mars 1986.

BAUDOUIN

Par le Roi:

Le Ministre des Relations extérieures,
L. TINDEMANS

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,
P. DE KEERSMAEKER

Bijlage II

1^o Algemene kenmerken van het bedrijf en aangewende productiefactoren.

Nr. van het bedrijf
 Provincie
 Landbouwstreek
 Datum afsluiten van het boekjaar (maand, jaar)
 Benutte arbeidskrachten (aantal jaareenheden en aantal uren).

Bedrijfshoofd
 Echtgenoot
 Andere niet betaalde arbeidskrachten
 Betaalde arbeidskrachten
 Landbouwkundige oppervlakte en grondgebruik
 LN en oppervlakte bestemd voor de verschillende teelten en voederproductie.

Aantal en waarde der dieren.
 Aantal en waarde van de verschillende diersoorten bij de in- en uitgangsinventaris, alsmede de gemiddelde aanwezigheid tijdens het boekjaar.

Aangewend kapitaal (zie balans).

2^o Balans en bedrijfsrekening.

a) Balans (bij het begin en einde van het boekjaar).

Activa: grondkapitaal in eigendom: grond, grondverbeteringen, gebouwen en installaties, meerjarige gewassen (aanplantingen).

Bedrijfskapitaal: levend kapitaal, machines en werktuigen, omlopend kapitaal.

Orderrekening: grondkapitaal in huur (grond, grondverbeteringen, gebouwen en installaties, meerjarige gewassen).

Passiva: netto-kapitaal (in eigendom).

Leningen op lange en middellange termijn.

Leningen en schulden op korte termijn.

Orderrekening: grondkapitaal in huur.

b) Bedrijfsrekening (opbrengsten en kosten).

— Opbrengsten:

Plantaardige producten.

Per marktbaar teelt: opbrengsten (in 100 kg) en brutoproduktie (F).

Voor de voederteelten (ruwvoerders): opbrengsten (in 100 kg, GVE/ha of graasweidedagen).

Dierlijke producten.

Per diersoort (paarden, koeien, ander rundvee, schapen, varkens, pluimvee, andere): omzet en aanwas + andere dierlijke producties (melk, eieren, dekkingen, mest, ...) (hoeveelheden en F).

Andere opbrengsten van het bedrijf.

Directe inkomenssteun (premies, toelagen), werk voor derden, ...

— Kosten:

Operationele kosten.

Specifieke kosten van de teelten: gekochte zaad- en pootgoed, zaad- en pootgoed van eigen bedrijf, meststoffen, bestrijdingsmiddelen, ondernemingswerk, brandstoffen, andere.

Specifieke kosten van de veeteelt: gekochte voeders voor paarden, rundvee, varkens, pluimvee en andere dieren, voeders van eigen bedrijf voor paarden, rundvee, varkens, pluimvee en andere dieren, kosten voor veearts, strooisel, verenigingen, verzekeringen, brandstoffen, andere.

Structurele kosten.

Grond, gebouwen, grondverbeteringen: betaalde pacht, berekende huur, afschrijving, onderhoud en herstellingen, grondverbeteringen.

Trekker: afschrijving, rente, onderhoud en herstellingen, brandstof en smeermiddel.

Andere machines en werktuigen: afschrijving, rente, onderhoud en herstellingen, brandstof en smeermiddel.

Rente op het levend kapitaal.

Rente op het omloopkapitaal.

Algemene onkosten: electriciteit, water, verzekeringen, telefoon, belastingen en taksen, allerlei.

Lonen: aangerekend, betaald.

Annexe II

1^o Caractéristiques générales de l'exploitation et facteurs de production mis en œuvre.

N^o de l'exploitation
 Provincie
 Région agricole
 Date de clôture de l'exercice comptable (mois, année)
 Main d'œuvre occupée (nombre d'unités, année et nombre d'heures de travail).

Chef d'exploitation
 Conjoint
 Autre main d'œuvre non salarié
 Main d'œuvre salariée
 Superficie agricole utile et utilisation des terres
 SAU et superficie consacrée aux différentes cultures et productions fourragères.

Effectifs et valeur des animaux.
 Nombre et valeur des différentes catégories d'animaux à l'inventaire d'ouverture et à l'inventaire de clôture, ainsi que l'effectif moyen au cours de l'exercice.

Capitaux mis en œuvre (voir bilan).

2^o Bilan et compte d'exploitation.

a) Bilan (en début et fin d'exercice).

Actif: capital foncier en propriété: terres, améliorations foncières, bâtiments et installations, cultures permanentes (plantations).

Capital d'exploitation: cheptel vif, machines et matériel, capital circulant.

Compte d'ordre: capital foncier en location (terres, améliorations foncières, bâtiments et constructions, cultures permanentes).

Passif: capital net (en propriété).

Emprunts à long et moyen terme.

Emprunts et dettes à court terme.

Compte d'ordre: capital foncier en location.

b) Compte d'exploitation (produits et charges).

— Produits:

Produits végétaux.

Par culture commercable: rendements (quintaux) et produit brut (F).

Pour les productions fourragères (fourrages grossiers): rendements (quintaux, UGB/ha ou journées de pâturage).

Produits végétaux.

Par catégorie d'animaux (chevaux, vaches, autres bovins, ovins, porcs, volailles, autres): mouvements et accroissements + autres productions animales (lait, œufs, saillies, fumier, ...) (quantités et F).

Autres produits de l'exploitation.

Aide directe au revenu (primes, subventions), travaux pour tiers, ...

— Charges:

Charges opérationnelles.

Frais spécifiques de culture: semences et plants achetés, semences et plants auto-utilisés, engrais, produits de protection des cultures, travaux par entreprise, combustibles, autres.

Frais spécifiques d'élevage: aliments achetés pour chevaux, bovins, porcs, volailles et autres animaux, aliments produits à l'exploitation pour chevaux, bovins, porcs, volailles et autres animaux, frais de vétérinaire, litière, associations, assurances, combustibles, autres.

Charges structurelles.

Terres, bâtiments, amélioration foncières: fermage payé, fermage imputé, amortissement, entretien et réparations, amendements.

Tracteur: amortissement, intérêt, entretien et réparations, carburant et lubrifiant.

Autres machines et matériel: amortissement, intérêt, entretien et réparation, carburant et lubrifiant.

Intérêt sur le cheptel vif.

Intérêt du capital circulant.

Frais généraux: électricité, eau, assurances, téléphone, impôts et taxes, divers.

Salaires: imputés, payés.

3^o Nodige beginselen om de doeltreffendheid van de bedrijfsleiding te beoordelen

Netto bedrijfsresultaat (winst of verlies), arbeidsinkomen per AK, arbeidsinkomen per ha LN, familiaal arbeidsinkomen, arbeidsinkomen per familiaal AK, inkomen van het bedrijfshoofd en zijn familie, financiële middelen aanwendbaar voor privé-uitgaven en zelffinanciering.

Bruto-saldi per ha of per dier en opsomming van de operationele kosten van de voornaamste produktietakken per ha (teelten) of per dier.

Voornaamste structurele kosten uitgedrukt per ha LN of per dier.

Een schikkingsmodel van de gegevens van het bedrijfsformulier kan op aanvraag gericht aan de dienst bedrijfsleiding van het Ministerie van Landbouw bekomen worden.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 21 maart 1986.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,
L. TINDEMANS

De Staatssecretaris voor Landbouw,
P. DE KEERSMAEKER

3^o Eléments nécessaires pour apprécier l'efficacité de la gestion de l'exploitation.

Résultat net de l'exploitation (bénéfice ou perte), revenu du travail par UTH, revenu du travail par ha SAU, revenu du travail familial, revenu du travail familial par UT familiale, revenu du chef d'exploitation et de sa famille, moyens financiers disponibles pour dépenses privées et autofinancement.

Marges brutes par ha ou par tête (bétail) et détail des charges opérationnelles des spéculations principales par ha (cultures) ou par tête (bétail).

Charges structurelles principales exprimées par ha SAU ou par tête (bétail).

Un modèle de présentation des éléments de la fiche d'exploitation peut être obtenu sur simple demande adressée au Service de gestion des exploitations du Ministère de l'Agriculture.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 21 mars 1986.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Relations extérieures,
L. TINDEMANS

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,
P. DE KEERSMAEKER

ANDERE BESLUITEN

MINISTERIE VAN FINANCIEN

Administratie der Directe Belastingen. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 14 februari 1986 zijn de in onderstaande tabel aangegeven personeelsleden benoemd tot de graad en op de datum vermeld in kolommen 4 en 6 van die tabel.

AUTRES ARRÊTÉS

MINISTÈRE DES FINANCES

Administration des Contributions directes. — Nominations

Par arrêté royal du 14 février 1986, les agents désignés au tableau ci-dessous sont nommés au grade et à la date mentionnés dans les colonnes 4 et 6 dudit tableau.

Naam en beginletters der voornamen — Nom et initiales des prénoms	Huidige toestand — Situation actuelle		Nieuwe toestand — Situation nouvelle		Datum van benoeming — Date de nomination
	Graad — Grade	Standplaats — Résidence	Graad — Grade	Standplaats — Résidence	
1	2	3	4	5	6
Boulogne, H.L.J.A.	Inspecteur de comptabilité Comptabilités-inspecteur	42ème ressort-Namur 42ste ambtsgebied-Namen	Directeur adjoint Adjunct-directeur	Namur Namen	1.1.1986
Avart, G.N.	Inspecteur de comptabilité Comptabilités-inspecteur	28ème ressort-La Louvière 28ste ambtsgebied-La Louvière	Directeur adjoint Adjunct-directeur	Charleroi	1.4.1986
Lurquin, J.G.E.	Inspecteur de comptabilité Comptabilités-inspecteur	33ème ressort-Liège 33ste ambtsgebied-Luik	Directeur adjoint Adjunct-directeur	Liège Luik	1.4.1986